

I. DISPOSICIONS GENERALS

1. PRESIDÈNCIA I CONSELLERIES DE LA GENERALITAT VALENCIANA

Conselleria de Sanitat

DECRET 168/2004, de 10 de setembre, del Consell de la Generalitat, que regula el Document de Voluntats Anticipades i crea el Registre Centralitzat de Voluntats Anticipades de la Comunitat Valenciana. [2004/9560]

La Llei 41/2002, de 14 de novembre, Bàsica Reguladora de l'Autonomia del Pacient i de Drets i Obligacions en Matèria d'Informació i Documentació Clínica, regula, en l'article 11, les instruccions prèvies. Les defineix de la manera següent: pel document d'instruccions prèvies, una persona major d'edat, capaç i lliure, manifesta anticipadament la seua voluntat, a fi que es complisca en el moment en què arribe a situacions en les quals no siga capaç d'expressar-la personalment, sobre les atencions i el tractament de la seua salut o, una vegada arribada la defunció, sobre la destinació del seu cos o dels seus òrgans. L'atorgant del document pot designar, a més, un representant perquè, arribat el cas, servisca com a interlocutor seu amb el metge o l'equip sanitari per a procurar el compliment de les instruccions prèvies.

La Llei 1/2003, de 28 de gener, de la Generalitat, de Drets i Informació al Pacient de la Comunitat Valenciana, en els articles 3 i 17, reconeix el dret a emetre voluntats anticipades i regula la manera d'exterioritzar-les per a fer efectiu este dret.

La base del Document de Voluntats Anticipades es troba en el respecte i la promoció de l'autonomia del pacient, autonomia que es manifesta per mitjà d'un Document de Voluntats Anticipades i es fa efectiva quan el pacient no pot decidir per si mateix. El procés de reflexió i informació que implica l'atorgament possibilita el coneixement dels desitjos del pacient, per a així poder influir en les decisions futures que l'afecten. Es tracta del dret a ser respectat quan es presente una situació en què el pacient no té capacitat de decidir per si mateix.

La Llei 1/2003 considera la possibilitat que el pacient designe un representant i faça constar la seua decisió respecte a la donació dels seus òrgans i teixits amb finalitat terapèutica, docent o d'investigació.

A fi de fer efectiu este dret i que els desitjos del pacient siguen respectats amb les màximes garanties, és procedent crear un Registre Centralitzat de Voluntats Anticipades amb dues finalitats: una, de recopilació i custòdia dels documents, tant dels que continguen voluntats anticipades com dels que en revoquen, substituïsquen o modifiquen, i, una altra, de publicitat restringida per als atorgants i professionals, de manera que es possibilita la consulta àgil i ràpida de la voluntat del pacient en els supòsits previstos en la llei.

Segons que disposen els articles 22.e) i 49.bis de la Llei 5/1983, de 30 de desembre, de Govern Valencià, a proposta del conseller de Sanitat, conforme amb el Consell Jurídic Consultiu de la Comunitat Valenciana, i després de la deliberació del Consell de la Generalitat, en la reunió del dia 10 de setembre de 2004,

DECRETE

TÍTOL I

El Document de Voluntats Anticipades

Article 1. El Document de Voluntats Anticipades

El Document de Voluntats Anticipades és el document per mitjà del qual una persona major d'edat o menor emancipada, amb capacitat legal suficient i lliurement manifesta les instruccions que sobre les actuacions mèdiques s'han de tindre en compte quan es trobe en una situació en què les circumstàncies no li permeten expressar lliurement la seua voluntat.

I. DISPOSICIONES GENERALES

1. PRESIDENCIA Y CONSELLERIAS DE LA GENERALITAT VALENCIANA

Conselleria de Sanidad

DECRETO 168/2004, de 10 de septiembre, del Consell de la Generalitat, por el que se regula el Documento de Voluntades Anticipadas y se crea el Registro Centralizado de Voluntades Anticipadas de la Comunidad Valenciana. [2004/9560]

La Ley 41/2002, de 14 de noviembre, Básica Reguladora de la Autonomía del Paciente y de Derechos y Obligaciones en Materia de Información y Documentación Clínica, regula, en su artículo 11, las Instrucciones Previas, definiéndose como: por el documento de instrucciones previas, por el que una persona mayor de edad, capaz y libre, manifiesta anticipadamente su voluntad, con objeto de que ésta se cumpla en el momento en que llegue a situaciones en cuyas circunstancias no sea capaz de expresarlas personalmente, sobre los cuidados y el tratamiento de su salud o, una vez llegado el fallecimiento, sobre el destino de su cuerpo o de los órganos del mismo. El otorgante del documento puede designar, además, un representante para que, llegado el caso, sirva como interlocutor suyo con el médico o el equipo sanitario para procurar el cumplimiento de las instrucciones previas.

La Ley 1/2003, de 28 de enero, de la Generalitat, de Derechos e Información al Paciente de la Comunidad Valenciana, en los artículos 3 y 17, reconoce el derecho a emitir voluntades anticipadas y se regula el modo de exteriorizarlas para hacer efectivo aquel derecho.

La base del Documento de Voluntades Anticipadas se encuentra en el respeto y la promoción de la autonomía del paciente, autonomía que se manifiesta mediante un Documento de Voluntades Anticipadas y se hace efectivo cuando éste no puede decidir por sí mismo. El proceso de reflexión e información que implica el otorgamiento posibilita el conocimiento de los deseos del paciente, para así poder influir en las futuras decisiones que le afecten. Se trata del derecho a ser respetado cuando se presente una situación en la que el paciente no tiene capacidad para decidir por sí mismo.

La Ley 1/2003 contempla la posibilidad de que el paciente designe un representante y haga constar su decisión respecto a la donación de sus órganos y tejidos con finalidad terapéutica, docente o de investigación.

Con el fin de hacer efectivo este derecho y de que los deseos del paciente sean respetados con las máximas garantías, procede crear un Registro Centralizado de Voluntades Anticipadas con dos finalidades: una, de recopilación y custodia de los documentos, tanto de los que contengan voluntades anticipadas como de los que las revoquen, sustituyan o modifiquen; y, otra, de publicidad restringida para los otorgantes y profesionales, de forma que se posibilite la consulta ágil y rápida de la voluntad del paciente en aquellos supuestos contemplados en la Ley.

De conformidad con lo dispuesto en los artículos 22.e) y 49 bis de la Ley de Gobierno Valenciano, a propuesta del conseller de Sanidad, conforme con el Consejo Jurídico Consultivo de la Comunidad Valenciana, y previa deliberación del Consell de la Generalitat, en la reunión del día 10 de septiembre de 2004,

DECRETO

TÍTULO I

Documento de Voluntades Anticipadas

Artículo 1. Documento de Voluntades Anticipadas

El Documento de Voluntades Anticipadas es el documento mediante el que una persona mayor de edad o menor emancipada, con capacidad legal suficiente y libremente, manifiesta las instrucciones que sobre las actuaciones médicas se deben tener en cuenta cuando se encuentre en una situación en la que las circunstancias que concurran no le permitan expresar libremente su voluntad.

En la declaració de voluntats anticipades, la persona interessada pot fer constar la decisió respecte a la donació dels seus òrgans amb finalitat terapèutica, docent o d'investigació. En este cas, no es requerirà autorització per a l'extracció o la utilització dels òrgans donats.

Article 2. Representació

1. L'atorgant pot designar, en el mateix document o en un altre, un representant perquè siga interlocutor vàlid davant del metge responsable o de l'equip sanitari, i facultar-lo per a interpretar les seues declaracions i instruccions quan no puga expressar la seua voluntat per si mateix, i també per a substituir la seua voluntat.

2. Pot ser representant qualsevol persona major d'edat que no haja sigut incapacitada legalment, amb l'excepció de les persones següents:

- El notari que autoritza el document.
- El funcionari o empleat públic encarregat del Registre Centralitzat de Voluntats Anticipades de la Comunitat Valenciana.

- Els testimonis davant els quals es formalitza el document.
- El personal sanitari que ha d'aplicar les voluntats anticipades.

- En l'àmbit de la sanitat privada, el personal amb relació contractual, de servici o una altra d'anàloga, amb l'entitat privada d'assegurança mèdica.

Article 3. Formalització del Document de Voluntats Anticipades

1. El document es formalitza en una escriptura pública davant d'un notari o per escrit davant de tres testimonis. En este últim cas, els testimonis han de ser persones majors d'edat, amb plena capacitat d'obrar, de les quals dues, com a mínim, no han de tindre amb l'atorgant cap relació per raó de matrimoni, parella de fet, parentiu fins al segon grau de consanguinitat o afinitat o cap relació patrimonial.

2. El Document de Voluntats Anticipades pot ser inscrit en el Registre Centralitzat de Voluntats Anticipades de la Comunitat Valenciana, d'acord amb el que preveu l'article 7.

Article 4. Substitució, modificació i revocació

1. L'atorgant pot substituir per un altre el Document de Voluntats Anticipades, o modificar-lo, sempre que en el moment de fer-ho tinga la capacitat establida en l'article 1 d'este decret i declare la seua voluntat lliurement. La substitució o modificació es formalitza d'acord amb el que preveu l'article 3, deixant-ne constància per escrit o indubtablement. Pot anul·lar, totalment o parcialment, qualsevol Document de Voluntats Anticipades anterior.

2. Complint els mateixos requisits establits en l'article 1, l'atorgant pot revocar qualsevol Document de Voluntats Anticipades anterior, deixant-ne constància per escrit o indubtablement.

Article 5. Eficàcia del Document de Voluntats Anticipades

1. Mentre la persona atorgant conserve la seua capacitat, segons el que disposa l'article 1, la seua llibertat d'actuació i la possibilitat d'expressar la seua voluntat preval sobre les instruccions contingudes en el Document de Voluntats Anticipades davant de qualsevol actuació clínica.

2. Quan siga necessari, el metge responsable de l'assistència d'una persona, d'acord amb el que disposa l'article 9 d'este decret, pot consultar el Registre Centralitzat de Voluntats Anticipades de la Comunitat Valenciana i, si hi ha un Document de Voluntats Anticipades, obtindre'n una còpia impresa, la qual haurà d'incorporar-se a la història clínica del pacient.

3. El Document de Voluntats Anticipades produirà efectes plens per si mateix, i ha de ser respectat pels servicis sanitaris i per totes les persones que tinguen alguna relació amb la persona que l'ha fet. En el cas que en el compliment del Document de Voluntats Anticipades sorgisca l'objecció de consciència d'algun facultatiu, l'entitat sanitària responsable de prestar l'assistència sanitària posarà els

En la declaración de voluntades anticipadas, la persona interesada podrá hacer constar la decisión respecto a la donación de sus órganos con finalidad terapéutica, docente o de investigación. En este caso, no se requerirá autorización para la extracción o la utilización de los órganos donados.

Artículo 2. Representación

1. El otorgante puede designar, en el mismo documento o en otro, a un representante para que sea interlocutor válido ante el médico responsable o el equipo sanitario y facultarle para interpretar sus declaraciones e instrucciones cuando no pueda expresar su voluntad por sí mismo, pudiendo, asimismo, sustituir su voluntad.

2. Podrá ser representante cualquier persona mayor de edad, que no haya sido incapacitada legalmente, con la salvedad de las siguientes personas:

- El notario autorizante del documento
- El funcionario o empleado público encargado del Registro Centralizado de Voluntades Anticipadas de la Comunidad Valenciana.

- Los testigos ante los que se formalice el documento.
- El personal sanitario que debe aplicar las voluntades anticipadas.

-En el ámbito de la sanidad privada, el personal con relación contractual, de servicio o análoga, con la entidad privada de seguro médico.

Artículo 3. Formalización del Documento de Voluntades Anticipadas

1. El documento se formalizará en escritura pública ante notario o por escrito ante tres testigos. En éste último caso, los testigos serán personas mayores de edad, con plena capacidad de obrar, de los cuales dos, como mínimo, no tendrán con el otorgante relación por razón de matrimonio, pareja de hecho, parentesco hasta el segundo grado de consanguinidad o afinidad o relación patrimonial alguna.

2. El Documento de Voluntades Anticipadas podrá ser inscrito en el Registro Centralizado de Voluntades Anticipadas de la Comunidad Valenciana, con arreglo a lo previsto en el artículo 7.

Artículo 4. Sustitución, modificación y revocación

1. El otorgante podrá sustituir por otro el Documento de Voluntades Anticipadas o modificarlo, siempre que en el momento de hacerlo tenga la capacidad establecida en el artículo 1 de este decreto y declare su voluntad libremente. La sustitución o modificación se formalizará con arreglo a lo previsto en el artículo 3 dejando constancia por escrito o indubitablemente, pudiendo anular, total o parcialmente cualquier Documento de Voluntades Anticipadas anterior.

2. Cumpliendo los mismos requisitos establecidos en el artículo 1, el otorgante podrá revocar cualquier Documento de Voluntades Anticipadas anterior, dejando constancia por escrito o indubitablemente.

Artículo 5. Eficacia del Documento de Voluntades Anticipadas

1. Mientras la persona otorgante conserve su capacidad, según lo dispuesto en el artículo 1, su libertad de actuación y la posibilidad de expresar su voluntad prevalece sobre las instrucciones contenidas en el Documento de Voluntades Anticipadas ante cualquier actuación clínica.

2. Cuando sea necesario, el médico responsable de la asistencia de la persona, conforme a lo dispuesto en el artículo 9 del presente Decreto, podrá consultar el Registro Centralizado de Voluntades Anticipadas de la Comunidad Valenciana obteniendo, si existe el Documento de Voluntades Anticipadas, una copia impresa del mismo que deberá incorporarse a la historia clínica del paciente.

3. El Documento de Voluntades Anticipadas producirá plenos efectos por sí mismo y deberá ser respetado por los servicios sanitarios y por cuantas personas tengan alguna relación con el autor del mismo. En el caso de que en el cumplimiento del Documento de Voluntades Anticipadas surgiera la objeción de conciencia de algún facultativo, la entidad sanitaria responsable de prestar la asis-

recursos suficients per a atendre la voluntat anticipada del pacient en els supòsits admesos per l'ordenament jurídic.

4. No podran tindre's en compte voluntats anticipades que incorporen previsions contràries a l'ordenament jurídic o a la bona pràctica clínica, o que no corresponguen exactament amb el supòsit de fet que el subjecte ha previst en el moment d'emetre-les. En estos casos, quedarà constància raonada d'este fet en la història clínica del pacient.

TÍTOL II Registre de Voluntats Anticipades

Article 6. Registre Centralitzat de Voluntats Anticipades de la Comunitat Valenciana

1. Es crea el Registre Centralitzat de Voluntats Anticipades de la Comunitat Valenciana en la conselleria competent en matèria de sanitat, adscrit a la direcció general amb competències en matèria de qualitat i atenció al pacient, en el qual les persones atorgants podran inscriure l'atorgament, la modificació, la substitució o la revocació dels documents de voluntats anticipades emesos d'acord amb el que establix este decret.

2. El Registre Centralitzat de Voluntats Anticipades de la Comunitat Valenciana es crea amb les funcions següents:

– Permetre el coneixement de l'existència i del contingut de Documents de Voluntats Anticipades.

– Permetre l'accés als Documents de Voluntats Anticipades per part dels professionals, en els supòsits previstos en la Llei 1/2003, de 28 de gener, de la Generalitat, de Drets i Informació al Pacient de la Comunitat Valenciana, que hagen de conèixer les orientacions i instruccions que contenen per mitjà de la creació d'un fitxer automatitzat. També poden accedir al Registre Centralitzat de Voluntats Anticipades de la Comunitat Valenciana els representants designats per l'atorgant en els supòsits en què es requerisca substituir la seua voluntat.

3. El Registre Centralitzat de Voluntats Anticipades de la Comunitat Valenciana funcionarà d'acord amb els principis de:

– Confidencialitat dels documents registrats en els termes previstos tant en la normativa sanitària com en la relativa a la protecció de dades de caràcter personal.

– Seguretat i control de l'accés, que només poden fer, a través d'un sistema de signatura electrònica avançada, els usuaris autoritzats.

– A fi d'assegurar l'eficàcia en tot el territori nacional de les voluntats anticipades manifestades pels pacients i formalitzades d'acord amb el que disposa la legislació de les respectives comunitats autònomes, s'establirà la connexió amb altres registres de voluntats anticipades o d'instruccions prèvies i amb altres la finalitat dels quals siga prestar assistència sanitària.

La connexió prevista en l'apartat anterior està destinada exclusivament al compliment efectiu de les voluntats anticipades de les persones atorgants, i no es requerirà el seu consentiment per a la comunicació de les dades.

Article 7. Inscripció

1. El Document de Voluntats Anticipades formalitzat en escriptura pública atorgada davant d'un notari podrà inscriure's per mitjà de la presentació d'una còpia autèntica feta amb esta finalitat. Això sense perjudi de la comunicació que en faça el notari que l'autoritza, directament al registre de la manera que s'establisca.

2. El Document de Voluntats Anticipades atorgat davant de tres testimonis pot ser inscrit en el Registre Centralitzat de Voluntats Anticipades de la Comunitat Valenciana per mitjà de la presentació, feta per l'atorgant, per qualsevol dels testimonis o pel representant designat, en algun dels punts de registre autoritzats, del document original.

3. La comprovació de la veracitat de les signatures de tots ells es farà per mitjà d'un testimoni notarial o davant del responsable del registre.

tencia sanitaria pondrá los recursos suficientes para atender la voluntad anticipada del paciente en los supuestos admitidos por el ordenamiento jurídico.

4. No podrán tenerse en cuenta voluntades anticipadas que incorporen previsions contrarias al ordenamiento jurídico o a la buena práctica clínica, o que no correspondan exactamente con el supuesto de hecho que el sujeto ha previsto en el momento de emitir las. En estos casos, quedará constancia razonada de ello en la historia clínica del paciente.

TÍTULO II Registro de Voluntades Anticipadas

Artículo 6. Registro Centralizado de Voluntades Anticipadas de la Comunidad Valenciana

1. Se crea el Registro Centralizado de Voluntades Anticipadas de la Comunidad Valenciana en la Conselleria competente en materia de Sanidad, adscrito a la Dirección General con competencias en materia de Calidad y Atención al Paciente, en el que las personas otorgantes podrán inscribir el otorgamiento, la modificación, sustitución o la revocación de los documentos de voluntades anticipadas emitidos conforme a lo establecido en el presente Decreto.

2. El Registro Centralizado de Voluntades Anticipadas de la Comunidad Valenciana se crea con las siguientes funciones:

– Permitir el conocimiento de la existencia de Documentos de Voluntades Anticipadas y de su contenido.

– Permitir el acceso a los Documentos de Voluntades Anticipadas, por parte de los profesionales, en los supuestos previstos en la Ley 1/2003, de 28 de enero, de la Generalitat, de Derechos e Información al Paciente de la Comunidad Valenciana, que tengan que conocer las orientaciones e instrucciones que contienen mediante la creación de un fichero automatizado. Asimismo, podrán acceder al Registro Centralizado de Voluntades Anticipadas de la Comunidad Valenciana los representantes designados por el otorgante en los supuestos en los que se requiera sustituir la voluntad del mismo.

3. El Registro Centralizado de Voluntades Anticipadas de la Comunidad Valenciana funcionará con arreglo a los principios de:

– Confidencialidad de los documentos registrados en los términos previstos tanto en la normativa sanitaria como en la relativa a la protección de datos de carácter personal.

– Seguridad y control de acceso que sólo se podrá realizar a través de un sistema de firma electrónica avanzada por los usuarios autorizados.

– Con el fin de asegurar la eficacia en todo el territorio nacional de las voluntades anticipadas manifestadas por los pacientes y formalizadas de acuerdo con lo dispuesto en la legislación de las respectivas Comunidades Autónomas, se establecerá la interconexión con otros Registros de Voluntades Anticipadas o de Instrucciones Previas y con aquellos otros cuya finalidad sea prestar asistencia sanitaria.

La interconexión prevista en el apartado anterior está destinada exclusivamente al efectivo cumplimiento de las voluntades anticipadas de las personas otorgantes, y no precisará del consentimiento de estas para la comunicación de los datos

Artículo 7. Inscripción

1. El Documento de Voluntades Anticipadas formalizado en escriptura pública otorgada ante notario podrá inscribirse mediante la presentación de copia autèntica de la misma librada a tal fin. Ello sin perjuicio de la comunicació que realice el notario autorizante, directamente al Registro en la forma que se establezca.

2. El Documento de Voluntades Anticipadas otorgado ante tres testigos podrá ser inscrito en el Registro Centralizado de Voluntades Anticipadas de la Comunidad Valenciana mediante su presentación por el otorgante, por cualquiera de los testigos o por el representante designado, en alguno de los puntos de registro autorizados, del documento original.

3. La comprobación de la veracidad de las firmas de todos ellos se realizará mediante testimonio notarial o ante el responsable del propio registro.

4. Els punts de registre autoritzats arxivaran la còpia autèntica del document notarial o l'original de l'atorgat davant de testimonis.

Article 8. Fitxer automatitzat

Es crea el fitxer automatitzat denominat Registre Centralitzat de Voluntats Anticipades de la Comunitat Valenciana, amb les característiques següents:

1. Finalitat i usos previstos: permetre que el metge o l'equip responsable de la persona malalta pugua saber si ha atorgat un Document de Voluntats Anticipades i, en este cas, conèixer-ne el contingut.

2. Persones o col·lectius afectats: atorgants, testimonis i representants.

3. Procediment de recollida de dades: per mitjà de la sol·licitud de la persona atorgant del Document de Voluntats Anticipades, del representant designat, d'una persona especialment facultada o del notari que l'autoritza si se li ha sol·licitat i consta en el document públic.

4. Estructura bàsica i tipus de dades de caràcter personal:

a) Dades d'identificació de l'atorgant: nom i cognoms, DNI, NIF, passaport de resident comunitari, codi d'identificació personal (CIP), número de targeta SIP, data de naixement i país d'origen.

b) Dades de localització de l'atorgant: adreça i telèfon.

c) Dades referents al Document de Voluntats Anticipades: població i data de realització, transcripció literal de les voluntats expressades, dades d'identificació dels testimonis (nom i cognoms, adreça i telèfon) i del representant (nom i cognoms, adreça i telèfon).

d) Dades d'identificació de l'usuari autoritzat que fa el registre o consulta els documents, data en què s'efectua la consulta.

5. Cessió de dades previstes: no se'n preveuen altres que les que justifiquen la seua finalitat, com ara les recollides en l'article 11.5 de la Llei 41/2002, de 14 de novembre, Bàsica Reguladora de l'Autonomia del Pacient i de Drets i Obligacions en Matèria d'Informació Documentació Clínica.

6. Òrgan administratiu responsable: la Direcció General de Qualitat i Atenció al Pacient.

7. Òrgan davant del qual poden exercitar-se els drets d'accés, rectificació i revocació: la Direcció General de Qualitat i Atenció al Pacient.

8. Mesures de seguretat: de nivell alt.

Article 9. Accés al registre

1. La persona atorgant del document inscrit pot, en qualsevol moment, accedir al registre per revisar-ne el contingut.

2. Sense perjudi que en la història clínica del pacient o de la pacient hi haja una còpia del Document de Voluntats Anticipades, el metge responsable de l'assistència de la persona, pot accedir-hi, per comprovar si s'ha inscrit algun altre Document de Voluntats Anticipades diferent i, en cas afirmatiu, conèixer-ne el contingut.

Per a això, s'entén per metge responsable el que en un moment concret presta assistència a la persona malalta.

3. L'accés del metge responsable al registre es farà a través de la identificació com a usuari del sistema i mitjançant l'ús de signatura electrònica avançada. Les persones que, pel seu lloc de treball, accedisquen a qualsevol de les dades del registre estan subjectes al deure guardar-ne secret.

DISPOSICIONS ADICIONALS

Primera

Es faculta el conseller competent en matèria de sanitat perquè, en l'àmbit de la seua competència, dicte les disposicions i adopte totes les mesures que exigisquen el desplegament i l'aplicació del que disposa este decret.

4. Los puntos de registro autorizados archivarán la copia auténtica del documento notarial o el original del otorgado ante testigos.

Artículo 8. Fichero automatizado

Se crea el fichero automatizado denominado Registro Centralizado de Voluntades Anticipadas de la Comunidad Valenciana con las siguientes características:

1. Finalidad y usos previstos: permitir que el médico o el equipo responsable de la persona enferma pueda saber si ésta ha otorgado un Documento de Voluntades Anticipadas y, en tal caso, conocer su contenido.

2. Personas o colectivos afectados: Los otorgantes, testigos, y representante si es el caso.

3. Procedimiento de recogida de datos: mediante solicitud de la persona otorgante del Documento de Voluntades Anticipadas, del representante designado, persona especialmente facultada o por el notario autorizante si así se le solicitó y consta en el documento público.

4. Estructura básica y tipo de datos de carácter personal:

a) Datos identificativos del otorgante: nombre y apellidos, DNI, NIF, pasaporte de residente comunitario, código de identificación personal (CIP), nº de tarjeta SIP, fecha de nacimiento y país de origen.

b) Datos de localización del otorgante: dirección y teléfono.

c) Datos referentes al Documento de Voluntades Anticipadas: población y fecha de realización, transcripción literal de las voluntades expresadas, datos identificativos de los testigos (nombre y apellidos, dirección y teléfono) y del representante (nombre y apellidos, dirección y teléfono).

d) Datos identificativos del usuario autorizado que realiza el registro o consulta de los documentos, fecha en la que se efectúa la consulta.

5. Cesión de datos previstos: no se prevén otros que los que justifican su finalidad y entre ellos los recogidos en el artículo 11.5 de la Ley 41/2002, de 14 de noviembre, Básica Reguladora de la Autonomía del Paciente y de Derechos y Obligaciones en Materia de Información Documentación Clínica.

6. Órgano administrativo responsable: Dirección General de Calidad y Atención al Paciente.

7. Órgano ante el que pueden ejercitarse los derechos de acceso, rectificación y revocación: Dirección General de Calidad y Atención al Paciente.

8. Medidas de seguridad: de nivel alto.

Artículo 9. Acceso al Registro

1. La persona otorgante del documento inscrito puede, en cualquier momento, acceder al Registro para revisar el contenido del mismo.

2. Sin perjuicio de que en la historia clínica del o de la paciente obre copia del Documento de Voluntades Anticipadas, el médico responsable de la asistencia de la persona podrá acceder para comprobar si en el mismo se ha inscrito algún otro Documento de Voluntades Anticipadas distinto y, en caso afirmativo, conocer su contenido.

A estos efectos se entiende por médico responsable aquel que en el momento concreto presta asistencia a la persona enferma.

3. El acceso del médico responsable al Registro se hará a través de su identificación como usuario del sistema y el uso de firma electrónica avanzada. Las personas que, en razón de su puesto de trabajo, accedan a cualquiera de los datos del Registro están sujetas al deber de guardar secreto.

DISPOSICIONES ADICIONALES

Primera

Se faculta al conseller competente en materia de sanidad para que, en el ámbito de su competencia, dicte las disposiciones y adopte cuantas medidas exija el desarrollo y aplicación de lo dispuesto en el presente Decreto.

Segona

La conselleria amb competències en matèria de sanitat podrà establir convenis de col·laboració amb el Consell General de Col·legis de Metges i amb el Col·legi de Notaris de la Comunitat Valenciana per a facilitar l'accés i l'enviament dels Documents de Voluntats Anticipades per mitjà de la signatura electrònica avançada.

Tercera

La conselleria competent en matèria de sanitat elaborarà un document orientatiu que podrà ser utilitzat per a atorgar voluntats anticipades i posarà a disposició dels pacients una guia amb la informació necessària per a facilitar-los el coneixement i la reflexió sobre la seua decisió.

DISPOSICIONS FINALS

Primera

La Generalitat crearà, en el termini de 12 mesos, el Registre Centralitzat de Voluntats Anticipades de la Comunitat Valenciana.

Segona

Este decret entrarà en vigor l'endemà de la publicació.

Tercera

S'inclouen com annexos tres models orientatius de documents relatius a les voluntats anticipades que pretenen facilitar-ne la redacció a les persones interessades.

València, 10 de setembre de 2004

El president de la Generalitat,
FRANCISCO CAMPS ORTIZ

El conseller de Sanitat,
VICENTE RAMBLA MOMPLET

ANNEX

1. MODEL DE DOCUMENT DE VOLUNTATS ANTICIPADES

Fent ús del dret que em reconeix l'article 17 de la Llei 1/2003, de 28 de gener, de la Generalitat, de Drets i Informació al Pacient, sobre voluntats anticipades, jo, amb plena capacitat d'obrar, després d'una llarga reflexió i actuant lliurement, faig de forma documental les expressions següents de les meues VOLUNTATS ANTICIPADES:

DECLARE

Si en el futur estic incapacitat per a prendre o manifestar decisions sobre la meua atenció mèdica, com a conseqüència del meu deteriorament físic o mental per alguna de les situacions que s'indiquen a continuació:

Càncer disseminat en fase avançada.

Dany cerebral sever i irreversible.

Demència severa deguda a qualsevol causa.

Dany encefàlics severos (coma irreversible, estat vegetatiu persistent i prolongat).

Malaltia degenerativa del sistema nerviós o muscular, en fase avançada, amb limitació important de la meua mobilitat i falta de resposta positiva al tractament.

Malaltia immunodeficient en fase avançada.

Malalties o situacions de gravetat comparable a les anteriors.

O en qualsevol altra de semblant.

Tenint en compte que per al meu projecte vital és molt important la qualitat de vida, és el meu desig que la meua vida no es prolongue, per si mateixa, quan la situació és ja irreversible.

Segunda

La Conselleria con competencias en materia de sanidad podrá establecer Convenios de colaboración con el Consejo General de Colegios de Médicos y con el Colegio de Notarios de la Comunidad Valenciana para facilitar el acceso y la remisión de los Documentos de Voluntades Anticipadas mediante la firma electrónica avanzada.

Tercera

La Conselleria competente en materia de sanidad elaborará un documento orientativo que podrá ser utilizado para otorgar voluntades anticipadas y pondrá a disposición de los pacientes una guía con la información necesaria para facilitarle el conocimiento y la reflexión sobre su decisión.

DISPOSICIONES FINALES

Primera

La Generalitat crearà, en el plazo de 12 meses, el Registro Centralizado de Voluntades Anticipadas de la Comunidad Valenciana.

Segunda

El presente Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación.

Tercera

Se incluyen como anexos tres modelos orientativos de documentos relativos a las voluntades anticipadas que pretenden facilitar a los interesados su emisión.

Valencia, 10 de septiembre de 2004

El presidente de la Generalitat,
FRANCISCO CAMPS ORTIZ

El conseller de Sanidad,
VICENTE RAMBLA MOMPLET

ANEXO

1. MODELO DE DOCUMENTO DE VOLUNTADES ANTICIPADAS

En virtud del derecho que me reconoce el artículo 17 de la Ley 1/2003 de 28 de enero, de la Generalitat, de Derechos e Información al Paciente, sobre Voluntades Anticipadas, yo,....., mayor de edad, con domicilio en.....C/..... y DNI, nº..... Con plena capacidad de obrar, tras prolongada reflexión y actuando libremente, realizo de forma documental las siguientes expresiones de mis VOLUNTADES ANTICIPADAS:

DECLARO:

Si en un futuro estoy incapacitado para tomar o manifestar decisiones sobre mi cuidado médico, como consecuencia de mi deterioro físico y/o mental por alguna de las situaciones que se indican a continuación:

Cáncer diseminado en fase avanzada.

Daño cerebral severo e irreversible.

Demencia severa debida a cualquier causa.

Daños encefálicos severos (coma irreversible, estado vegetativo persistente y prolongado).

Enfermedad degenerativa del sistema nervioso y/o muscular, en fase avanzada, con importante limitación de mi movilidad y falta de respuesta positiva al tratamiento.

Enfermedad inmunodeficiente en fase avanzada.

Enfermedades o situaciones de gravedad comparable a las anteriores.

O en cualquier otra similar.

Teniendo en cuenta que para mi proyecto vital es muy importante la calidad de vida, es mi deseo que mi vida no se prolongue, por si misma, cuando la situación es ya irreversible.

Tenint en compte el que he exposat, i d'acord amb els criteris assenyalats, és la meua voluntat que si, segons el parer dels metges que aleshores m'atenguen (dels quals almenys un siga especialista), no hi ha expectatives de recuperació sense que se'n seguïsquen seqüeles que impedisquen una vida digna segons el que jo entenc, la meua voluntat és que:

1. No siguen aplicades –o bé que es retiren si ja han començat a aplicar-se– mesures de suport vital o qualssevol altres que intenten prolongar la meua supervivència.

2. S'instauen les mesures que siguen necessàries per al control de qualsevol símptoma que pugui ser causa de dolor o de patiment.

3. Se'm preste una assistència necessària per a proporcionar-me un digne final de la vida, amb el màxim alleugeriment del dolor, sempre que no resulte contrària a la bona pràctica clínica.

4. No se m'administren tractaments complementaris i teràpies no contrastades que no demostrin l'efectivitat per a la meua recuperació i prolonguen inútilment la meua vida.

Altres instruccions que desitge que es tinguin en compte:

Donació d'òrgans i teixits.

Lloc on vull que se m'atenga en el final de la meua vida (casa, hospital...).

Desitge rebre assistència espiritual.

Altres

Nom

Data

Signatura

DNI

NOMENAMENT DEL/DE LA REPRESENTANT

Designo, amb domicili a, c/..... i DNI el meu/la meua representant, perquè faça en el meu nom la interpretació que pugui ser necessària, sempre que no es contradiga amb cap de les voluntats anticipades que consten en este document, i també per a vetllar per l'aplicació estricta del que declare. Esta persona ha de ser considerada com a interlocutor vàlid i necessari amb l'equip sanitari responsable de la meua assistència, per a prendre decisions en el meu nom, ser responsable de la meua assistència i garant de la meua voluntat expressada en este document.

ACEPTACIÓ DEL REPRESENTANT (OPCIONAL)

Accepte la designació i estic d'acord a ser el representant d..... en el cas que ell/ella no pugui expressar els seus desitjos respecte a la seua atenció sanitària. Comprinc les directrius expressades en este document per la persona que represente i estic d'acord a seguir-les. Entenc que la meua representació només té sentit en el cas que la persona a qui represente no pugui expressar ella mateixa estes directrius i en el cas que no haja revocat prèviament este document, bé totalment o bé en la part que m'afecta.

Nom i cognoms del representant

DNI

Signatura del representant

Data

DECLARACIÓ DELS TESTIMONIS

Els sotasignats, majors d'edat, declarem que la persona que signa este document de voluntats anticipades ho fa plenament conscient, sense que hàgem pogut apreciar cap tipus de coacció en la seua decisió.

Així mateix, les persones sotasignades com a testimonis primer i segon, declarem que no tenim cap tipus de vincle familiar o patrimonial amb la persona que signa este document.

Teniendo en cuenta lo anteriormente expuesto, y de acuerdo con los criterios señalados, es mi voluntad que, si a juicio de los médicos que entonces me atiendan (siendo por lo menos uno de ellos especialista) no hay expectativas de recuperación sin que se sigan secuelas que impidan una vida digna según yo lo entiendo, mi voluntad es que:

1. No sean aplicadas –o bien que se retiren si ya han empezado a aplicarse– medidas de soporte vital o cualquier otra que intenten prolongar mi supervivencia.

2. Se instauen las medidas que sean necesarias para el control de cualquier síntoma que pueda ser causa de dolor, o sufrimiento.

3. Se me preste una asistencia necesaria para proporcionarme un digno final de mi vida, con el máximo alivio del dolor, siempre y cuando no resulten contrarias a la buena práctica clínica.

4. No se me administren tratamientos complementarios y terapias no contrastadas, que no demuestren su efectividad para mi recuperación y prolonguen futilmente mi vida.

Otras instrucciones que deseo que se tengan en cuenta:

Donación de órganos y tejidos.

Lugar donde se me atienda en el final de mi vida (domicilio, hospital...)

Deseo recibir asistencia espiritual

Otras

Nombre

Fecha

Firma

DNI

NOMBRAMIENTO DEL REPRESENTANTE

Designo mi representante a D..... con domicilio enC/..... y DNI nº..... para que realice en mi nombre la interpretación que pueda ser necesaria, siempre que no se contradiga con ninguna de las voluntades anticipadas que constan en este documento, así como para velar por la aplicación estricta de lo contenido en el. El mismo deberá ser considerado como interlocutor válido y necesario con el equipo sanitario responsable de mi asistencia, para tomar decisiones en mi nombre, ser responsable de mi asistencia y garantizador de mi voluntad expresada en el presente documento.

ACEPTACIÓN DEL REPRESENTANTE (Opcional)

Accepto la designación y estoy de acuerdo en ser el representante de..... en el caso de que este no pueda expresar sus deseos con respecto a su atención sanitaria. Comprando y estoy de acuerdo en seguir las directrices expresadas en este documento por la persona que represento. Entiendo que mi representación solamente tiene sentido en el caso de que la persona a quien represento no pueda expresar ella misma estas directrices y en el caso de que no haya revocado previamente este documento, bien en su totalidad o en la parte que me afecta.

Nombre y apellidos del representante

DNI

Firma del representante

Fecha

DECLARACIÓN DE LOS TESTIGOS

Los abajo firmantes, mayores de edad, declaramos que la persona que firma este documento de voluntades anticipadas lo ha hecho plenamente consciente, sin que hayamos podido apreciar ningún tipo de coacción en su decisión.

Asimismo, los firmantes como testigos primero y segundo, declaramos no mantener ningún tipo de vínculo familiar o patrimonial con la persona que firma este documento.

Testimoni primer

Nom i cognoms
DNI
Adreça
Signatura
Data

Testimoni segon

Nom i cognoms
DNI
Adreça
Signatura
Data

Testimoni tercer

Nom i cognoms
DNI
Adreça
Signatura
Data

REVOCACIO

Nom Adreça DNI

Jo, major d'edat o menor emancipat, amb capacitat per a prendre una decisió de manera lliure i amb la informació suficient que m'ha permés reflexionar, deixo sense efecte este document.

Lloc i data
Signatura

2. SOL·LICITUD D'INSCRIPCIO DE L'ATORGAMENT D'UN DOCUMENT DE VOLUNTATS ANTICIPADES

Nom i cognoms de la persona sol·licitant
DNI, passaport o un altre document d'identitat
Adreça Codi postal
Municipi
Telèfon

SOL·LICITE la inscripció en el Registre Centralitzat de Voluntats Anticipades de la Comunitat Valenciana del document que conté el sobre tancat que adjunte a esta sol·licitud.

DECLARE que sé que el Registre Centralitzat de Voluntats Anticipades de la Comunitat Valenciana transmetrà el contingut del document únicament al metge o l'equip mèdic que em preste assistència sanitària en el moment en què, per la meua situació, no em siga possible expressar la meua voluntat i siga necessari adoptar decisions clíniques rellevants.

Lloc, data i signatura de la persona sol·licitant

3. SOL·LICITUD D'INSCRIPCIÓ DE LA MODIFICACIÓ, SUBSTITUCIÓ O REVOCACIÓ D'UN DOCUMENT DE VOLUNTATS ANTICIPADES

Nom i cognoms de la persona sol·licitant
DNI, passaport o un altre document d'identitat
Adreça Codi postal
Municipi
Telèfon

SOL·LICITE la inscripció en el Registre Centralitzat de Voluntats Anticipades de la Comunitat Valenciana del document que conté el sobre tancat que adjunte a esta sol·licitud, que té com a objecte

Testigo primero

Nombre y apellidos
DNI
Dirección
Firma
Fecha

Testigo segundo

Nombre y apellidos
DNI
Dirección
Firma
Fecha

Testigo tercero

Nombre y apellidos
DNI
Dirección
Firma
Fecha

REVOCACIÓ

Yo.....mayor de edad o menor emancipado con DNI nº.....con capacidad para tomar una decisión de manera libre y con la información suficiente que me ha permitido reflexionar, deixo sin efecto este documento

Lugar y fecha.....
Firma.

2. SOLICITUD DE INSCRIPCIÓN DEL OTORGAMIENTO DE UN DOCUMENTO DE VOLUNTADES ANTICIPADAS

Nombre y apellidos de la persona solicitante ...
Nº del DNI, pasaporte u otro documento de identidad ...
Dirección ... Código Postal ...
Municipio ...
Teléfono ...

SOLICITO la inscripción en el Registro Centralizado de Voluntades Anticipadas de la Comunidad Valenciana del documento contenido en sobre cerrado adjunto a esta solicitud.

DECLARO conocer que el Registro Centralizado de Voluntades Anticipadas de la Comunidad Valenciana transmitirá el contenido del documento únicamente al médico o equipo que me preste asistencia sanitaria en el momento en que, por mi situación, no me sea posible expresar mi voluntad y sea preciso adoptar decisiones clínicas relevantes.

Lugar, fecha y firma de la persona solicitante

3. SOLICITUD DE INSCRIPCIÓN DE LA MODIFICACIÓN, SUBSTITUCIÓN O REVOCACIÓN DE UN DOCUMENTO DE VOLUNTADES ANTICIPADAS

Nombre y apellidos de la persona solicitante ...
Nº del DNI, pasaporte u otro documento de identidad ...
Dirección ...Código Postal ...
Municipio ...
Teléfono ...

SOLICITO la inscripción en el Registro Centralizado de Voluntades Anticipadas de la Comunidad Valenciana del documento contenido en sobre cerrado adjunto, que tiene por objeto

REVOCAR SUBSTITUIR MODIFICAR
(marque l'opció adequada)

el document de voluntats anticipades les dades del qual són les següents:

Lloc i data de formalització

Data de la resolució que en va autoritzar la inscripció en el Registre Centralitzat de Voluntats Anticipades de la Comunitat Valenciana.....

DECLARE que sé que el Registre Centralitzat de Voluntats Anticipades de la Comunitat Valenciana transmetrà el contingut del document únicament al metge o l'equip mèdic que em preste assistència sanitària en el moment en què, per la meua situació, no em siga possible expressar la meua voluntat i siga necessari adoptar decisions clíniques rellevants.

Lloc, data i signatura de la persona sol·licitant

II. AUTORITATS I PERSONAL

b) OFERTES D'OCUPACIÓ PÚBLICA, OPOSICIONS I CONCURSOS

1. Administració territorial de la Generalitat Valenciana

Conselleria de Justícia i Administracions Públiques

RESOLUCIÓ de 14 de setembre de 2004, del conseller de Justícia i Administracions Públiques, per la qual s'eleva a definitiva la llista provisional d'admesos i exclosos a les proves selectives d'accés al grup B, sector administració especial, informàtics, torn de promoció interna. Convocatòria 13/2000, i es convoca als aspirants admesos a la realització del segon exercici. [2004/A9481]

De conformitat amb l'article 10.2 del Decret 33/1999, de 20 d'abril i amb la base 7.5 de l'Orde de 5 de maig de 2003, de la Conselleria de Justícia i Administracions Públiques, per la qual es convoquen proves selectives d'accés al grup B, sector administració especial, informàtics, torn de promoció interna. Convocatòria 13/2000 (DOGV núm. 4.504, de 21 de maig del 2003) resolc:

Primer

Eleva a definitiva la llista provisional d'admesos i exclosos a la convocatòria 13/2000, de 23 de setembre del 2003 publicada en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana* número 4.600, de 21 d'octubre del 2003, una vegada vistes les reclamacions i esmenats els defectes, la dita llista queda com segueix:

Annex I: aspirants admesos.

Annex II: aspirants exclosos.

Segon

Vist que tots els aspirants (Alacant, Castelló i València) admesos a la convocatòria 13/2000 es troben exempts de realitzar el primer exercici, són convocats a la realització del segon exercici que tindrà lloc el pròxim dia 23 d'octubre del 2004 (dissabte), a les 09.30 hores en:

València: aulario nord del campus dels Tarongers. Avinguda dels Tarongers, sense número.

L'orde de crida dels aspirants, d'acord amb el sorteig celebrat, començarà amb la lletra N.

Els aspirants hauran d'acreditar la seua personalitat per mitjà de la presentació del document nacional d'identitat, o del resguard

REVOCAR SUSTITUIR MODIFICAR
(márquese con una x lo que proceda)

El documento de voluntades anticipadas cuyos datos son los siguientes:

Lugar y fecha de formalización

Fecha de resolución que autorizó su inscripción en el Registro Centralizado de Voluntades Anticipadas de la Comunidad Valenciana ...

DECLARO conocer que el Registro Centralizado de Voluntades Anticipadas de la Comunidad Valenciana transmitirá el contenido del documento únicamente al médico o equipo que me preste asistencia sanitaria en el momento en que, por mi situación, no me sea posible expresar mi voluntad y sea preciso adoptar decisiones clínicas relevantes.

Lugar, fecha y firma de la persona solicitante

II. AUTORIDADES Y PERSONAL

b) OFERTAS DE EMPLEO PÚBLICO, OPOSICIONES Y CONCURSOS

1. Administración territorial de la Generalitat Valenciana

Conselleria de Justícia y Administraciones Públicas

RESOLUCIÓN de 14 de setiembre de 2004, del consejero de Justicia y Administraciones Públicas, por la que se eleva a definitiva la lista provisional de admitidos y excluidos a las pruebas selectivas de acceso al grupo B, sector administración especial, informáticos, turno de promoción interna. Convocatoria 13/2000, y se convoca a los aspirantes admitidos a la realización del segundo ejercicio. [2004/A9481]

De conformidad con el artículo 10.2 del Decreto 33/1999, de 20 de abril, y con la base 7.5 de la Orden de 5 de mayo de 2003, de la Conselleria de Justicia y Administraciones Públicas, por la que se convocan pruebas selectivas de acceso al grupo B, sector administración especial, informáticos, turno de promoción interna. Convocatoria 13/2000 (DOGV núm. 4.504, de 21 de mayo de 2003) resuelvo:

Primero

Eleva a definitiva la lista provisional de admitidos y excluidos a la convocatoria 13/2000, de 23 de setiembre de 2003, publicada en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana* número 4.600, de 21 de octubre de 2003, una vez vistas las reclamaciones y subsanados los defectos, dicha lista queda como sigue:

Anexo I: aspirantes admitidos.

Anexo II: aspirantes excluidos.

Segundo

Visto que todos los aspirantes (Alicante, Castellón y Valencia) admitidos a la convocatoria 13/2000 se encuentran exentos de realizar el primer ejercicio, se les convoca a la realización del segundo ejercicio que tendrá lugar el próximo día 23 de octubre de 2004 (sábado), a las 09.30 horas en:

Valencia: aulario norte del campus de Els Tarongers. Avenida de los Naranjos, sin número.

El orden de llamamiento de los aspirantes, de acuerdo con el sorteo celebrado, comenzará con la letra N.

Los aspirantes deberán acreditar su personalidad mediante la presentación del documento nacional de identidad, o del resguardo con